

## EINKAUFBSBEDINGUNGEN MODINE EUROPE

## MODINE EUROPE'S TERMS AND CONDITIONS OF PURCHAS- ING

### A: VERTRAGSSCHLUSS/VERTRAGSANNAHME

### A: CONCLUSION OF CONTRACT/ACCEPTANCE

(1) Für die Rechtsbeziehungen zwischen dem Verkäufer und Modine gelten ausschließlich die nachstehenden Bedingungen. Bedingungen des Verkäufers und abweichende Vereinbarungen gelten nur, wenn Modine sie schriftlich anerkannt hat. Als Anerkennung gilt weder Modines Schweigen noch die Annahme der Leistung oder deren Bezahlung.

(1) Any legal relationship between Seller and Modine is subject to the following terms and conditions. Conditions stipulated by Seller as well as deviating proposed terms will be applicable only if confirmed in written form by Modine. Neither the fact that Modine does not expressly object to a proposed term nor Modine's acceptance or payment for goods or services shall be construed as agreement with any deviations from the following terms and conditions.

(2) Akzeptiert der Verkäufer die Bestellung nicht in angemessener Zeit, so kann die Bestellung widerrufen werden. Die Bestätigung der Bestellung, der Beginn der Ausführung der Bestellung oder die Zusendung der bestellten Waren gelten als Akzeptanz dieser Bedingungen.

(2) This offer to purchase may be revoked by Modine unless promptly accepted by Seller. Seller's timely acknowledgement of this order, commencement of work on this order or shipment of goods specified in this order shall be conclusively deemed acceptance of this order.

### B: VERTRAGSGEGENSTAND

### B: PERFORMANCE

(1) Vereinbarte Termine und Fristen sind verbindlich. Modine ist berechtigt, die Bestellung ganz oder teilweise abzulehnen, falls die Lieferung nicht fristgerecht erfolgt. Der Verkäufer hat Modine eine erkennbare Verzögerung seiner Leistung unverzüglich unter Angabe der Gründe und der voraussichtlichen Dauer der Verzögerung schriftlich anzuzeigen. Auf von ihm nicht zu vertretende Ursachen einer Verzögerung kann sich der Verkäufer nur dann berufen, wenn er der Anzeigepflicht nachgekommen ist. Bei Verzug ist Modine berechtigt, vom Verkäufer eine **Vertragsstrafe** zu fordern. Diese beträgt für jede angefangene Woche der Verzögerung 0,5 %, im Ganzen aber höchstens 5 % des Gesamtwertes der verzögerten Bestellung. Durch die Vereinbarung der Vertragsstrafe oder deren Geltendmachung werden die Modine zustehenden gesetzlichen Ansprüche wegen Verzugs nicht berührt. Etwa gezahlte Vertragsstrafen sind auf Schadensersatzansprüche anzurechnen. Die Vertragsstrafe kann bis zur Bezahlung der verspätet gelieferten Ware geltend gemacht werden.

(1) Time is of the essence and is essential to the performance of this agreement. Modine reserves the right to cancel all or any part of an order if it is not shipped within the time specified. Seller shall inform Modine immediately in written form about any expected delay in delivery. Seller must also indicate the reasons for such delay and its expected duration. If the reason for the delay is beyond Seller's control, Seller may invoke such reason only if Seller has met its obligation to notify Modine in due time. In the case of a delay in delivery, Modine is entitled to a contractual penalty from Seller. A **penalty** of 0.5 % will be charged for each week or part of a week, the maximum penalty is 5 % of the total order value. This agreement pertaining to the contractual penalty or enforcement thereof shall not preclude any justified legal claims for a delay in delivery. Paid contractual penalties shall be set off against claims for damages. The contractual penalty may be claimed until the date of payment of the delayed goods.

(2) Die Bestellung ist durch den Verkäufer selbst auszuführen. Eine Übertragung der Vertragserfüllung auf Dritte oder wesentlicher Teile der Vertragserfüllung bedürfen der vorherigen schriftlichen Zustimmung durch Modine. Gleiches gilt für die Abtretung von Forderungen aus der Bestellung.

(2) Any business is issued to Seller in reliance on Seller's personal performance and Seller may not assign any order or payment of sums due hereunder or subcontract any substantial part of the performance, other than for standard commercial goods, unless Modine gives prior written consent.

(3) Auf Verlangen von Modine erstellt der Besteller eine detaillierte Kostenaufschlüsselung seines Angebots entsprechend den Vorgaben von Modine.

(3) On demand of Modine, Seller shall provide to Modine a cost-break-down of its quotation according to Modine's guidelines.

(4) Der Verkäufer ist verpflichtet, eine Produkthaftpflichtversicherung mit angemessener Deckungssumme pro Einzelfall für alle an Modine gelieferte Produkte zu unterhalten.

(4) Seller shall maintain appropriate product liability insurance on all products sold to Modine with an appropriate coverage per occurrence on all products sold to Modine.

(5) Der Verkäufer stellt sicher, dass er Modine auch für einen Zeitraum von 15 Jahren nach Beendigung der Lieferbeziehung zu angemessenen Bedingungen mit den Liefergegenständen oder Teilen davon als Ersatzteile beliefern kann.

(5) Seller shall ensure that it will continue to be able, for a period of fifteen (15) years following the termination of the supply relationship and on reasonable terms and conditions, to deliver to Modine the supplied articles or parts thereof as spare parts.

(6) Der Verkäufer hat die Qualität seiner Lieferungen und Leistungen ständig zu überwachen. Er ist verpflichtet, die einschlägige Modine-Qualitäts-Richtlinie in der jeweils gültigen Fassung zu beachten. Hierzu wird er ein Qualitätssicherungssystem ISO/TS 16949 oder einem anderen mit Modine vereinbarten Standard aufbauen und unterhalten.

(6) Seller shall at all times supervise the quality of its goods and services. Seller shall comply with the relevant Modine-quality-standards, as amended from time to time. For this purpose, Seller will establish and maintain a quality assurance system in compliance with ISO/TS 16949 or with another agreed upon standard.

(7) Changes with respect to the goods to be supplied require Modine's prior consent. Seller shall maintain written records for all goods delivered to Modine reflecting when, how and by whom the good was manufactured. These records must be retained for at least 12 years and must be presented to

(7) Änderungen des Liefergegenstandes bedürfen der vorherigen Zustimmung durch Modine. Der Verkäufer hat für alle an Modine gelieferten Produkte schriftlich festzuhalten, wann, in welcher Weise und durch wen die mangelfreie Herstellung der Lieferung gesichert wurde. Diese Aufzeichnungen sind mindestens 12 Jahre aufzubewahren und Modine auf Verlangen vorzulegen. Vorlieferanten sind entsprechend zu verpflichten.

(8) Eine Wareneingangskontrolle findet durch Modine nur im Hinblick auf äußerlich erkennbare Schäden und von außen erkennbare Abweichungen in Identität und Menge statt. Solche Mängel wird Modine unverzüglich rügen. Modine behält sich vor, eine weitergehende Wareneingangsprüfung durchzuführen. Im Weiteren rügt Modine Mängel, sobald sie nach den Gegebenheiten des ordnungsgemäßen Geschäftsablaufs festgestellt werden. Der Verkäufer verzichtet insoweit auf den Einwand der verspäteten Mängelrüge. Bei festgestellten Mängeln ist Modine berechtigt, die gesamte Lieferung zurück zu senden. Nach erfolgter Mängelrüge geht die Gefahr auf den Verkäufer über. Eine Zahlung durch Modine vor endgültiger Abnahme/Überprüfung des Liefergegenstandes stellt keinen Verzicht auf Mängeleinwände dar. Im Übrigen bleibt der Verkäufer für latente Mängel verantwortlich. Modine ist berechtigt, von der weiteren Durchführung der Bestellung Abstand zu nehmen, wenn keine rechtzeitige Nachbesserung/Nachlieferung erfolgt.

#### **C: ÄNDERUNGEN DES LIEFERGEGENSTANDES**

Modine ist jederzeit berechtigt, vor vollständiger Durchführung der Bestellung schriftlich Änderungen der Bestellung zu verlangen. Falls diese Änderungen Auswirkungen hinsichtlich Lieferzeitpunkt oder Preisen erfordern, haben Modine und der Verkäufer eine angemessene Anpassung einvernehmlich vorzunehmen. Alle Ansprüche des Verkäufers auf eine Anpassung nach dieser Vorschrift sind vollständig und schriftlich innerhalb von 30 Tagen nach Eingang des Änderungsverlangens zu stellen, andernfalls gilt die Auftragsänderung als bedingungslos akzeptiert. Außer im Falle der Auftragsänderung stehen dem Verkäufer nach diesem Vertrag keine Ansprüche auf die Erstattung von Mehrkosten zu.

#### **D: SACHMÄNGELHAFTUNG/HAFTUNG**

(1) Der Verkäufer sichert zu, dass die Liefergegenstände im Einklang mit den anwendbaren Gesetzen hergestellt und geliefert werden.

(2) Der Verkäufer steht ausdrücklich dafür ein, dass die Liefergegenstände den Spezifikationen, Zeichnungen, Mustern oder sonstigen Vorgaben von Modine entsprechen, von guter Art und Güte und für den beabsichtigten Einsatzzweck geeignet und frei von Fehlern sind.

(3) Bei Gefährdung der Betriebssicherheit, bei Gefahr ungewöhnlich hoher Schäden oder zur Aufrechterhaltung der Lieferfähigkeit gegenüber den Abnehmern von Modine kann Modine nach Unterrichtung des Verkäufers die Nachbesserung selbst vornehmen oder von Dritten ausführen lassen. Hierdurch entstehende Kosten trägt der Verkäufer.

(4) Der Verkäufer haftet für sämtliche Modine aufgrund von Mängeln der Sache oder sonstigen Verletzungen von vertraglichen oder gesetzlichen Verpflichtungen mittelbar oder unmittelbar entstehenden Schäden und Aufwendungen, einschließlich der durch Rückrufe verursachten Kosten. Für die jeweiligen Ansprüche gilt der gesetzliche Verschuldensmaßstab. Die Einstandspflicht gilt auch für durch Dritte verursachte Schäden und Kosten, soweit diese als Erfüllungsgehilfen des Verkäufers tätig sind. Weitergehende gesetzliche Ansprüche von Modine sind durch die vorstehenden Regelungen nicht ausgeschlossen oder eingeschränkt.

Modine upon request. Seller shall obligate its own sellers accordingly.

(8) Modine inspects incoming goods only with respect to externally apparent defects and externally apparent deviations in identity or volume. Modine will give Seller notice of such defects without undue delay. Modine reserves the right to conduct additional inspections of incoming goods. Furthermore, Modine will also give notice of defects as soon as such defects have been detected in the ordinary course of business. With respect to the foregoing, Seller hereby waives the right to assert that the defects have been asserted too late. If defects have been discovered, Modine shall be entitled to return the entire shipment. After such rejection, risk of loss and title to rejected goods shall be in Seller. Payment on any/this order prior to final inspection and test shall not constitute acceptance of the material or goods and Seller shall remain liable for any latent defects. Modine may cancel the order in whole or in part if Seller does not provide reasonable assurances that conforming goods will be tendered within the specified delivery time.

#### **C: ORDER CHANGES**

Modine has the right at any time prior to completion of the order to make, by written notice to Seller, changes within the general scope of any order. If such changes affect the time or cost of performance, an equitable adjustment shall be made in the performance schedule and/or purchase price by agreement of Modine and Seller. All claims by Seller for adjustment under this paragraph must be asserted, in writing and in full, within thirty (30) days of Modine's order change notice or Seller's claim shall be waived. Seller shall not be entitled to any extras under this order agreement except pursuant to Modine's order change and this paragraph.

#### **D: WARRANTY/INDEMNIFICATION**

(1) Seller warrants that the manufacture, sale and warranty of its goods comply with all applicable laws.

(2) Seller expressly warrants that all material and work supplied to Modine shall conform to the specifications, drawings, samples or other description as specified by Modine, and shall be of good grade and quality, fit and sufficient for the purposes intended, merchantable, of good material and workmanship and free from defect.

(3) If industrial safety is threatened, if there is a danger of an unusually high damage or for the purpose of maintaining Modine's ability to deliver to its customers Modine shall be entitled, following notification of Seller, to remedy the defects or have them remedied by a third party. Costs incurred as a result of remedial action taken in accordance with the preceding sentence shall be borne by Seller.

(4) Seller shall indemnify and/or reimburse Modine for and hold Modine harmless from expenses and damages of any kind that Modine incurs due to Seller's negligent performance of any order, Seller's breach of warranty, or Seller's sale to Modine of defective goods including any expenses or damages in connection with recalls. Seller shall be responsible for the performance by any third party to which Seller contracts for the performance of any part of any/this order as if such performance was that of Seller. The remedies contained in these terms are cumulative and in addition to other remedies allowed by law.

(5) Ersatzpflichtig sind auch die Aufwendungen für eine den geschuldeten Umfang übersteigende Wareneingangskontrolle, sofern zumindest Teile der Lieferung als mangelhaft erkannt wurden.

(6) Soweit gesetzlich nicht zwingend etwas anderes gilt, haftet der Verkäufer für Mängel, die innerhalb einer Frist von 48 Monaten ab Lieferung des Liefergegenstandes auftreten.

(7) Der Verkäufer steht dafür ein, dass die Liefergegenstände keine Patentrechte oder sonstigen Rechte Dritter verletzen und dass er, auf seine Kosten, die Rechtsverteidigung gegenüber sämtlichen Angriffen Dritter aus diesen Rechten übernimmt. Ferner stellt der Verkäufer Modine von sämtlichen Ansprüchen Dritter frei, die diese aufgrund von Rechtsmängeln der Liefergegenstände geltend machen, es sei denn der Mangel ist durch zwingende Vorgaben von Modine verursacht.

(5) In the event more than a minimal number of goods are defective, Seller shall be responsible for the costs of performing inspections of incoming goods.

(6) Unless mandatory law provides otherwise, Seller is liable for defects that arise within 48 months of the date of receipt of Seller's delivery.

(7) Seller represents and warrants that the sale or use of any or all goods or materials delivered hereunder will not infringe any patent or other third party right, that it will, at its own expense, defend any action, suit or claim in which any infringement of such rights is alleged with respect to the sale or use of said articles or materials; and that it will save Modine and/or its customers from any loss, damage or liability which may be incurred on account of infringement of such rights with respect to the goods or materials delivered unless said articles or materials are produced in accordance with Modine's designs and specifications.

#### **E: VERPACKUNG, KENNZEICHNUNG UND VERSENDUNG**

(1) Die Lieferung hat grundsätzlich mit der günstigsten Versandart zu erfolgen. Modine ist berechtigt, die Versandart vorzugeben. Falls Modine feststellt, dass eine schnellere Lieferung als ursprünglich durch den Verkäufer geplant notwendig ist, um die Liefertermine einzuhalten, hat der Verkäufer Modine für eventuelle zusätzliche Frachtaufwendungen von Modine zu entschädigen, es sei denn, die Verzögerung ist nicht durch den Verkäufer zu vertreten.

(2) Die Liefergegenstände sind nach den Vorgaben eingeschalteter Spediteure und den Anweisungen von Modine zu verpacken, zu kennzeichnen und zu versenden.

(3) Soweit nichts anderweitig vereinbart, haben die Lieferungen gemäß dem INCOTERM und an der Abladestelle zu erfolgen, die auf der Bestellung vermerkt sind. Soweit nicht anderweitig angegeben oder vereinbart, hat der Verkäufer die Frachtkosten zu tragen bzw. Modine kann die entstehenden Frachtkosten gegen die Zahlungen an den aufrechnen. Modine akzeptiert keine zusätzlichen Belastungen für Verpackung, Transport- oder Lagerkosten. Ohne schriftliche Zustimmung von Modine sind Transporte nicht zu versichern.

(4) Einfuhrgenehmigungen, Exportlizenzen, Ein- oder Ausfuhrzölle und sonstige Gebühren sind vom Verkäufer zu zahlen bzw. Modine gegebenenfalls zu erstatten.

(5) Abweichungen von diesen Versand- und Rechnungsvorschriften gehen zu Lasten des Verkäufers.

#### **E: PACKING, MARKING AND SHIPPING**

(1) Delivery of goods shall be made by the most economical, appropriate means. Modine has the right to instruct Seller on the means of delivery. If Modine determines that a more expeditious method of delivery than originally specified is necessary to meet the delivery schedule of this/any order, then Seller shall reimburse Modine for any additional costs of such premium shipments unless the delay is due to causes beyond the control and without the negligence or fault of Seller.

(2) All goods shall be packed, marked and shipped in accordance with the requirements of the carrier and the instructions of Modine.

(3) Unless provided otherwise all deliveries shall be made per the Freight and INCO terms and to the location specified by Modine on the Purchase Order. Unless otherwise provided, all freight charges to destination shall be prepaid by Seller, or Modine may set them off against the amount owed to Seller; and no separate charges shall be made to Modine for containers, crating, boxing, dunnage carriage or storage. Seller may not insure shipments for Modine's account without written consent from Modine.

(4) All import permits, licenses, duties and customs required or imposed on shipments shall be paid by Seller, and if they are imposed on Modine, then Seller shall reimburse Modine therefor.

(5) Deviations from shipping and billing terms herein shall be at the expense and risk of Seller.

#### **F: LIEFERSCHEINE, FRACHTBRIEFE, RECHNUNGEN, ZAHLUNGEN**

(1) Lieferscheine, Frachtdokumente, Rechnungen und Korrespondenzen müssen die Modine-Bestellnummer, die Modine Teile-Nummer sowie die vollständige Lieferadresse enthalten. Jeder Lieferung muss ein Lieferschein deutlich sichtbar beigefügt sein, der zumindest die Modine Bestellnummer, die Modine-Teile-Nummer, die Anzahl der gelieferten Teile und eine Kurzangabe der gelieferten Teile enthalten muss. Jeder Teil einer Lieferung ist so zu kennzeichnen, dass er leicht auf dem Lieferschein identifiziert werden kann.

(2) Für jede Lieferung hat der Verkäufer eine getrennte Rechnung zu übersenden.

(3) Rechnungen sind in zweifacher Ausfertigung (soweit nicht anders angegeben) und rechtzeitig an Modine zu senden.

#### **F: PACKING SLIPS, BILLS OF LADING, INVOICES, PAYMENTS**

(1) All shipping documents, invoices and correspondence shall indicate Modine's purchase order number, Modine's part number and the complete address to which the goods are to be shipped. Packing Slips must be conspicuously attached to each order shipment and shall include Modine's purchase order number, the Modine part number, the number of items in the order shipment and an adequate description of the goods. Each piece in an order shipment shall be marked so that it can be readily identified as a piece covered by the Packing Slip.

(2) Seller shall send a separate invoice for each shipment.

(3) Invoices must be in duplicate (unless otherwise stated) and must be timely received by Modine. If, without Modine's

Falls, ohne Verschulden von Modine, Rechnungen nicht rechtzeitig bei Modine eingehen, rechnen Skontofristen erst ab Eingang der Rechnung oder geschuldetem Beginn der Skontofrist, je nach dem welche Frist später beginnt. Zahlungen werden gemäß dem auf der Bestellung gemachten Zahlungsziel geleistet.

#### **G: VON MODINE BEIGESTELLTE MATERIALIEN, VERPACKUNGEN, WERKZEUGE**

Von Modine dem Verkäufer beigestellte Stoffe, Teile, Behälter, Spezialverpackungen, Messmittel oder ähnliches (Beistellungen) bleiben Eigentum von Modine. Bei Verarbeitung, Verbindung, Vermischung von Beistellungen erhält Modine im Verhältnis des Wertes der Beistellung zum Wert des Gesamterzeugnisses Miteigentum an dem neuen Erzeugnis. Vervielfältigungen von Beistellungen dürfen nur nach vorheriger schriftlicher Zustimmung von Modine angefertigt werden. Die Vervielfältigungen gehen mit ihrer Herstellung in das Eigentum von Modine über. Ein Zurückbehaltungsrecht, gleich aus welchem Grund, steht dem Verkäufer an den Beistellungen nicht zu. Beistellungen sowie Vervielfältigungen davon dürfen Dritten (auch Unterlieferanten) nicht zugänglich gemacht und nicht für andere als die vereinbarten Zwecke verwendet werden.

#### **H: VON MODINE BEZAHLTE LEISTUNGEN, INSBESONDERE WERKZEUGE**

(1) Im Zusammenhang mit der Bestellung von Modine bezahlte Designs, Zeichnungen, Informationen, Ausrüstungen oder Werkzeuge stehen im Eigentum von Modine. Der Verkäufer wird sie nicht verändern, zu anderen Zwecken oder für Dritte nutzen oder damit mehr Teile als bestellt herstellen, soweit nicht die schriftliche Einwilligung von Modine vorliegt. Auf jederzeit mögliche Aufforderung von Modine, insbesondere im Falle des Paragraphen M (2), werden sie, ohne ein Recht auf Zurückbehaltung, an Modine herausgegeben. Werkzeuge verbleiben leihweise beim Verkäufer. Der Verkäufer ist nur mit Genehmigung von Modine befugt, tatsächlich oder rechtlich über die Werkzeuge zu verfügen, ihren Standort zu verlagern oder sie dauerhaft funktionsunfähig zu machen. Er hat das Werkzeug als Modines (Mit-)Eigentum zu kennzeichnen. Der Verkäufer trägt die Kosten, der Wartung, Reparatur und Ersatzbeschaffung der Werkzeuge.

(2) Unbeschadet anderweitiger Vereinbarungen erhält Modine in dem Umfang, in dem Modine sich an den nachgewiesenen Kosten für Werkzeuge zur Herstellung des Liefergegenstandes beteiligt, Voll- bzw. Miteigentum. Die Werkzeuge gehen mit Zahlung (entweder als direkte Zahlung oder als Amortisierung über den Telepreis) in das (Mit-)Eigentum von Modine über. Ersatzwerkzeuge stehen entsprechend Modines Anteil am Ursprungswerkzeug im Eigentum von Modine. Bei Miteigentum an einem Werkzeug steht Modine ein Vorkaufsrecht an dem Miteigentumsanteil des Verkäufers zu.

#### **I: GESETZLICHE VORGABEN**

(1) Modine macht die Lieferung davon abhängig, dass alle gelieferten Materialien den jeweils aktuellen gesetzlichen und sicherheitstechnischen Vorgaben entsprechen, insbesondere hinsichtlich des Schadstoffgehaltes oder der Einschränkungen für gefährliche Stoffe sowie die umweltrechtlichen, elektrischen und elektromagnetischen Standards des jeweiligen Produktions- und Lieferlandes erfüllen.

(2) Mit der Erstlieferung hat der Verkäufer ein Material-Sicherheitsdatenblatt zu übersenden. Dies gilt auch für jeden Fall der Änderung des Material-Sicherheitsdatenblattes.

#### **J: GEHEIMHALTUNG/INFORMATIONEN**

fault, correct invoice(s) are not timely received by Modine, then discount periods for payment of the invoice(s) shall run from the date of actual receipt or the date they should have been timely received, whichever is later. Payments will be made per the terms set on the Purchase Order.

#### **G: MATERIALS, PACKAGING AND TOOLS PROVIDED BY MODINE**

Substances, parts, containers, special packaging, tools, measuring instruments or substances or similar items (each, an "Accessory") made available to Seller by Modine remain Modine's property. In cases of processing, joining or amalgamation of Accessories of Modine and those of Seller, Modine will become co-owners of the Accessory created thereby. Modine's co-ownership share shall be equal to the proportionate value of the Accessories compared to the overall value of the new item. Accessories may be copied or duplicated only with Modine's prior written consent. The copies or duplicates become Modine's property upon creation. Seller shall not have any rights of retention on whatever basis to the Accessories. Neither Accessories nor copies or duplicates thereof may be made available to third parties (which shall include sub-suppliers) and may not be used for any other purposes than the agreed upon purpose.

#### **H: TOOLS PAID BY MODINE**

(1) Designs, drawings, information, equipment, material, and tools or tooling paid for by Modine for any/this order belongs to Modine. Seller agrees not to modify them or use them for any other purpose or person; nor will they be used to make more items than ordered herein, unless the foregoing are authorized by Modine in writing. At Modine's discretion, especially in an event described in clause M (2), they shall be returned to Modine. The tools shall remain on loan with Seller. Seller shall require Modine's consent to dispose (in the legal or the factual sense of the term) of the tools, to move the location of the tools or to disable the tools permanently. Seller shall label the tools as Modine's property or property held in co-ownership, as applicable. Seller shall bear the costs for the maintenance, repair and replacement of the tools.

(2) Notwithstanding any other agreement to the contrary, Modine shall receive full ownership or co-ownership of the tools to the extent Modine has contributed to the proven costs for tools used in the manufacture of the supplied goods either in the way of a direct payment or by amortizing the tooling by the parts price. Modine will acquire (co)ownership of the tools upon payment. Modine shall have title in the replacement tools in the same proportion as in the original tools. In cases of co-ownership of a tool Modine shall have a right of first refusal with respect to the co-ownership share of the Seller.

#### **I: REGULATORY REQUIREMENTS**

(1) Modine requires that all materials supplied shall satisfy current governmental and safety constraints on restricted, toxic, and hazardous materials as well as any environmental, electrical, and electromagnetic considerations applicable to the country of manufacture and sale.

(2) Modine requires a Material Safety Data Sheet (MSDS) upon initial shipment and whenever an MSDS is updated.

#### **J: CONFIDENTIALITY/INFORMATION**

(1) Der Verkäufer (a) wird die ihm von Modine überlassenen Informationen wie etwa Zeichnungen, Unterlagen, Erkenntnisse, Muster, Fertigungsmittel, Modelle, Datenträger usw. („Geheimhaltungsbedürftige Informationen“) geheim halten, soweit sie als „Confidential“ oder ähnlich markiert sind oder, falls ohne Markierung, sie innerhalb von 30 Tagen nach der Bekanntgabe schriftlich als geheimhaltungsbedürftig bezeichnet werden; (b) wird Geheimhaltungsbedürftige Informationen Dritten (auch Unterlieferanten) nicht ohne Modines schriftliche Zustimmung zugänglich machen und (c) wird die Geheimhaltungsbedürftigen Informationen nicht für andere, als die von Modine bestimmten Zwecke verwenden. Diese Verpflichtung gilt entsprechend auch für angefertigte Kopien und sonstige Vervielfältigungen gleich welcher Art. Die Geheimhaltungsverpflichtung gilt nicht für Informationen, (a) die dem Verkäufer bei Empfang bereits berechtigter Weise ohne Verpflichtung zur Geheimhaltung bekannt waren oder (b) danach berechtigter Weise ohne Verpflichtung zur Geheimhaltung bekannt werden, (c) die, ohne Vertragsverletzung durch eine der Parteien, allgemein bekannt sind oder werden oder (d) für die ihm schriftlich die Erlaubnis zur einer anderweitigen Nutzung erteilt worden ist. Der Verkäufer darf ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Modine nicht mit seiner Geschäftsbeziehung zu Modine werben.

(2) Modine behält sich das Eigentum und alle sonstigen Rechte (z.B. Urheberrechte) an den von Modine zur Verfügung gestellten Geheimhaltungsbedürftigen Informationen vor. Vervielfältigungen bedürfen der vorherigen schriftlichen Zustimmung von Modine. Die Vervielfältigungen gehen mit ihrer Herstellung in Modines Eigentum über. Es gilt zwischen dem Verkäufer und Modine als vereinbart, dass der Verkäufer die Vervielfältigungen für Modine verwahrt. Der Verkäufer hat die ihm zur Verfügung gestellten Unterlagen und Gegenstände sowie Vervielfältigungen davon auf seine Kosten sorgfältig zu verwahren, zu pflegen und auf Verlangen von Modine jederzeit herauszugeben bzw. zu vernichten. Ein Zurückbehaltungsrecht, gleich aus welchem Grund, steht ihm nicht zu. Die vollständige Rückgabe bzw. Vernichtung ist schriftlich zu versichern.

#### **K: VERTRAGSBEENDIGUNG**

Modine kann jederzeit vom Verkäufer verlangen, weitere Arbeiten an den bestellten Liefergegenständen einzustellen oder nur noch die in der Bearbeitung befindlichen Liefergegenstände fertig zu stellen. In diesem Falle beschränken sich die Verpflichtungen von Modine auf die Zahlung des Kaufpreises für die fertig gestellten Liefergegenstände, die Kosten für die bereits bestellten Vormaterialien sowie die in der Bearbeitung befindlichen Liefergegenstände, es sei denn der Verkäufer hat mehr als die zur Erfüllung der Lieferverpflichtung gegenüber Modine notwendigen Vormaterialien, in Bearbeitung befindliche Liefergegenstände oder fertige Liefergegenstände gekauft oder produziert oder es handelt sich um gängige Lagerware des Verkäufers.

#### **L: STEUERN**

Soweit nicht anders vereinbart, trägt der Verkäufer sämtliche mit der Produktion oder dem Verkauf an Modine verbundenen Steuern für die Liefergegenstände. Soweit solche Steuern Modine auferlegt werden, hat der Verkäufer diese zu erstatten.

#### **M: HÖHERE GEWALT / LÄNGERFRISTIGE LIEFERVERHINDERUNGEN**

(1) Arbeitskämpfe, Unruhen, behördliche Maßnahmen und sonstige unvorhersehbare und unabwendbare Ereignisse, die nicht schuldhaft durch die beeinträchtigte Partei hervorgerufen wurden, befreien den Verkäufer und Modine für die Dauer der Störung und im Umfang ihrer Wirkung von den Leistungspflichten. Der Betroffene hat unverzüglich den anderen Vertragspartner umfassend zu informieren und im Rahmen des Zumutbaren alles zu unternehmen, um die Auswirkung derartiger Ereignisse zu begrenzen. Der

(1) Seller (i) shall keep secret all information, including without limitation drawings, documents, know how, samples, production devices, models, media that is marked as Confidential if in written form or that is stated to be confidential if in oral form and confirmed in writing as confidential within 30 days after its disclosure (collectively, the “Confidential Information”), (ii) may not make such Confidential Information available to third parties (including sub-suppliers) without Modine’s written consent and (iii) may not use such Confidential Information for purposes other than as determined by Modine. These obligations apply *mutatis mutandis* to copies and duplicates. This confidentiality obligation does not apply to information (i) that Seller had already obtained legitimately at the time of disclosure provided such information was not subject to a confidentiality obligation, (ii) that Seller later obtains legitimately without being obligated to keep such information confidential, (iii) that is or becomes generally known without any breach of this obligation of confidentiality or (iv) for the disclosure or the independent use of which Seller has received permission. Seller may not advertise its business relationship to Modine without Modine’s prior written consent.

(2) Modine retains title and reserves all other rights (such as copyright) to the Confidential Information. Copies may be made only with Modine’s prior written consent. Title to the copies passes to Modine at the time such copies are created. Seller hereby agrees with Modine that Seller stores the copies on behalf of Modine as bailee. Seller agrees to properly store at its expense all documents and other objects, including copies thereof, that were made available to Seller, to keep them in perfect condition and to return them to Modine or destroy them, in each case upon Modine’s request. Seller has no right, on whatever grounds, to retain such objects. Seller shall confirm the complete return or destruction of the relevant object in writing.

#### **K: TERMINATION**

Modine has the right at any time to direct Seller to cease all further work on the goods ordered or to limit further work to completion of work in process. In such event, Modine’s liability shall be limited to the pro rata purchase prices of the finished goods plus the cost of raw materials and work in process but only to the extent that such raw materials, work in process and finished goods were not procured or fabricated unnecessarily in advance or in excess of Modine’s delivery requirements and only if such material and goods are not regularly carried in inventory by Seller.

#### **L: TAXES**

Unless otherwise stated, all sales, use, excise and other taxes applicable to the manufacturing or furnishing of the goods or materials hereunder shall be the sole responsibility of Seller, and Seller shall reimburse Modine for any such taxes imposed on Modine.

#### **M: FORCE MAJEURE/LONG TERM INABILITY TO DELIVER**

(1) Industrial conflicts, riots, acts of government and any other event that make performance commercially impractical, are outside of the control of the affected party and not due to the intentional act or negligence of the affected party exempt Modine and Seller, as applicable, from the contractual obligations, in each case for such time as the disturbance exists and within the scope of its effects. The party affected by the force majeure event shall fully inform the other party and must make all efforts, within the limitations of what is commercially

Betroffene hat den anderen Vertragspartner unverzüglich über das Ende der Störung zu informieren.

(2) Im Falle einer längerfristigen Lieferverhinderung, der Zahlungseinstellung oder der Eröffnung eines Insolvenzverfahrens, der Ablehnung der Eröffnung eines solchen Verfahrens mangels Masse oder die Einleitung eines vergleichbaren Verfahrens über einen der Vertragspartner ist der andere Vertragspartner berechtigt, vom Vertrag bezüglich des noch nicht erfüllten Teils zurückzutreten. Ist der Verkäufer von einem der vorstehenden Ereignisse betroffen, wird er Modine nach besten Kräften bei der Verlagerung der Produktion des Liefergegenstandes zu Modine oder einem Dritten unterstützen, einschließlich einer Lizenzierung von für die Produktion notwendigen gewerblichen Schutzrechten zu branchenüblichen Bedingungen.

#### **N: ANWENDBARES RECHT, GERICHTSSTAND**

(1) Für das Vertragsverhältnis gilt deutsches Recht mit Ausnahme des Kollisionsrechts sowie des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

(2) Anderweitige schriftliche Abmachungen der Parteien gehen diesen Geschäftsbedingungen vor, soweit ein Konflikt zwischen beiden Regelungen auftritt. Sollte eine Bestimmung unwirksam sein oder werden, so wird dadurch die Gültigkeit der sonstigen Bestimmungen nicht berührt.

(3) Ausschließlicher Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus oder im Zusammenhang mit diesem Vertragsverhältnis ist Stuttgart (Deutschland). Modine ist jedoch berechtigt, den Verkäufer auch an einem anderen zuständigen Gericht zu verklagen.

(4) Modine weist darauf hin, dass personenbezogene Daten unter Beachtung der gesetzlichen Bestimmungen speichern und im Zusammenhang mit Geschäftsvorfällen verarbeitet werden.

(5) Unbeschadet einer anderweitigen Regelung gilt der deutsche Wortlaut dieser Einkaufsbedingungen.

reasonably, to limit the effects of such events. The party affected by the force majeure event must notify the other party without undue delay of the end of the force majeure event.

(2) In cases of a long term inability to deliver, cessation of payments, the opening of an insolvency proceeding, the refusal to open insolvency proceedings due to insufficient assets or the commencement of comparable proceedings with respect to one of the parties the other party shall be entitled to rescind the contract with respect to the part that has not yet been performed. If one of the foregoing events occur with respect to Seller, Seller shall support Modine to the best of its abilities in Modine's efforts to move the manufacture of the supplied good(s) to Modine or to a third party, which support shall include the granting of licenses to intellectual property rights to the extent such rights are necessary for the manufacture of the relevant product(s), such licenses to be granted on terms customary in the industry.

#### **N: CHOICE OF LAW, JURISDICTION**

(1) All questions of validity, interpretation and performance requirements arising out of this agreement between Modine and Seller shall be governed by the laws of Germany with the exception of the collision laws and the CISG.

(2) Modifications of these terms agreed to by both parties in writing shall prevail whenever they are in conflict with the printed terms. In the event one of the provisions is or becomes invalid, the validity of the remaining provisions shall not be affected thereby.

(3) The exclusive competent place of jurisdiction for all disputes arising out of or in connection with this contractual relationship is Stuttgart (Germany). Notwithstanding the foregoing, Modine will also be entitled to bring suit against Seller in any other court of competent jurisdiction.

(4) Modine stores, transmits, processes and deletes personal data in the course of its ordinary business and in accordance with the applicable laws.

(5) Unless stated otherwise the German wording of these Terms and Conditions shall apply.